**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde
**Band:** 67 (1989)
**Heft:** 2

**Rubrik:** Die Seite für den Anfänger = La page du débutant

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 16.07.2025

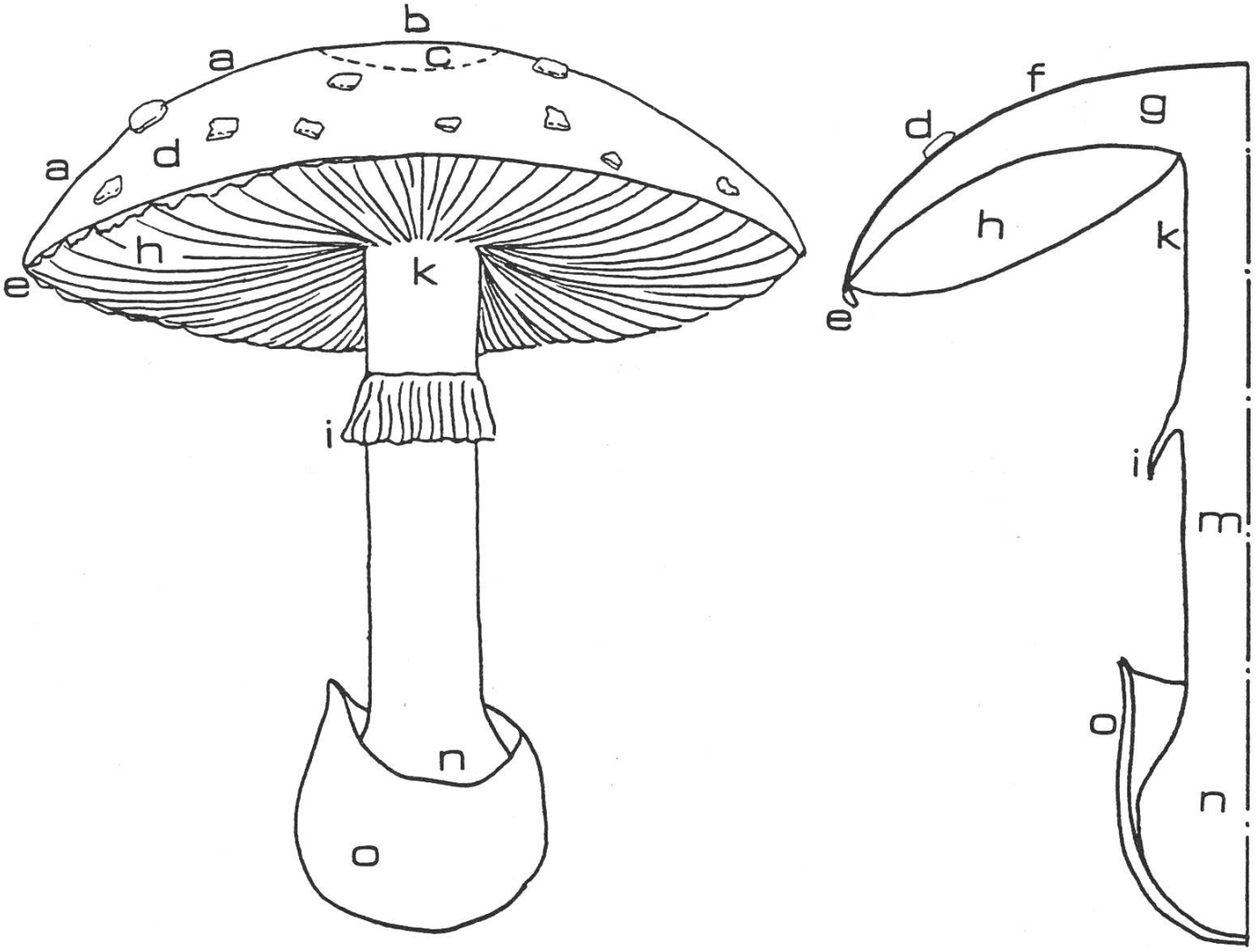
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

**Xanders zweiter Pilzbrief**

Lieber Jörg,
vielen Dank für Deine Nachrichten. Meinen Rat, die Augen bewusst offenzuhalten, hast Du offensichtlich befolgt und darum auch schon manches im Wald entdeckt, das Du früher einfach übersehen hattest. Du hast auch sicher recht, wenn Du feststellst, die von Dir gefundenen Pilze gehörten zum weitaus grössten Teil der Gruppe der Blätterpilze an. Unter den grossen Pilzen stellen sie wirklich die zahlreichsten Vertreter: bei den sehr kleinen Pilzen ist dies allerdings ganz anders.
Sprechen wir zunächst also von den Blätterpilzen. — Wenn aber zwei von etwas reden, hat dies nur dann einen Sinn, wenn die beiden sich auch verstehen, wenn sie die gleiche Sprache sprechen. Ärzte oder Juristen haben auch ihre Sprache. Ich verstehe sie aber nicht, sind mir doch ihre Fachausdrücke absolut fremd. Wenn wir uns jetzt also über das Fachgebiet Pilze unterhalten wollen, kommst Du nicht darum herum, die Pilzsprache zu erlernen. Mein zweiter Brief ist darum für Dich eine Pilzsprachstunde, die Dir sagt, wie man

**Die Teile des (Pilz-)Fruchtkörpers**
benennt. Ja, Du hast richtig gelesen: es heisst «Pilzfruchtkörper». Die Fachleute wissen eben, dass der «Pilz» nicht nur aus dem über dem Boden sichtbaren **Fruchtkörper** besteht, sondern auch noch aus einem zweiten Teil, dem dauerhaften **Myzel,** das — meist nicht von blossem Auge sichtbar — in der Erde, im Holz oder in einem faulenden Stengel verborgen ist und darin lebt. Diese Unterlage, die dem Pilz natürlich die Nahrung liefert, bezeichnet man übrigens als **Substrat.**
Auf der folgenden Seite habe ich Dir einen Fruchtkörper gezeichnet, das eine Mal von vorn und daneben auch noch einen im Schnitt; denn einige der wichtigsten Merkmale erkennt man besser, wenn der Fruchtkörper in seiner Längsrichtung und genau in der Mitte durchgeschnitten worden ist. — Bei (fast) allen Blätterpilzen kannst Du **Hut, Lamellen** (so sagt man den Blättern meistens) und **Stiel** unterscheiden.

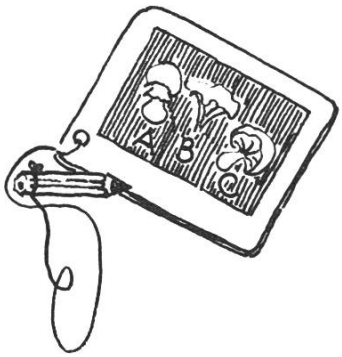
**Hut:** Die ganze **Hutoberfläche** ist mit einer **Huthaut** überzogen, und darunter liegt das **Hutfleisch** (oder: die **Huttrama).** Zuäusserst ist der **Hutrand,** innen die **Hutmitte.** Die engste Zone in der Mitte wird als **Scheibe** bezeichnet. Manchmal finden sich auf der Hutoberfläche auch noch Flocken, Warzen, Schuppen, Fasern oder dergleichen. — Die wichtigste Aufgabe des Hutes besteht darin, die **Lamellen** zu tragen und auch zu schützen (z. B. vor dem Regen).
Festgehalten und auch in die Höhe gehoben wird der Hut vom **Stiel.** Dessen oberste Stelle heisst **Stielspitze.** Möglicherweise hat es am unteren Stielende, d. h. an dessen **Basis** (oder: am **Stielfuss**) eine **Knolle.** In der oberen Stielhälfte weisen die Zuchtchampignons und manche andere Pilzfruchtkörper einen häutigen oder klebrigen **Ring** auf. Bei ganz jungen Fruchtkörpern ist dieses Gebilde — man bezeichnet es als **innere Hülle** oder **Velum partiale** — mit dem Hutrand verbunden und schützt die noch jungen Lamellen. Schirmt der Hut auf, so reisst die Hülle, und ihre Reste bleiben als **Ring** am Stiel oder auch als Fetzen am Hutrand hängen. Bei einigen Pilzarten wie zum Beispiel dem Knollenblätterpilz stecken ganz junge Fruchtkörper in einer **äusseren Hülle** (auch **Velum universale** genannt), die sie wie die Schale eines Eies umgibt. Wächst der Stiel in die Länge, zerreisst die äussere Hülle. Teile von ihr bleiben manchmal als **Flocken** oder **Warzen** auf dem Hut liegen; meist können sie leicht weggewischt werden. Die am Stielfuss zurückbleibenden Reste der äusseren Hülle können sehr verschieden aussehen. Sind sie häutig und einigermassen ausgeprägt, spricht man von einer **Volva** oder einer **Scheide.**
Das wäre also die erste Pilzsprachstunde gewesen. Mach Dich noch auf weitere gefasst, und sei inzwischen gegrüsst von Deinem Xander




Die Teile eines Blätterpilzfruchtkörpers

Les parties d'un carpophore d'Agaricale

a. Hutoberfläche - Surface piléique b. Hutmitte - Centre du chapeau
c. Scheibe - Disque, région discale d. Flocken - Lambeaux, écailles
e. Hutrand mit Fetzen der inneren Hülle (des Velum partiale) - Marge piléique appendiculée (reste du voile partiel) f. Huthaut - Cuticule
g. Hutfleisch, Huttrama - Chair, trame piléique h. Lamellen - Lames
i. Ring (Rest der inneren Hülle) - Anneau (reste du voile partiel)
k. Stielspitze - Sommet du pied m. Stielfleisch, Stieltrama - Chair, trame du pied (ou du stipe) n. Stielbasis, Stielfuss - Base du pied
o. Volva, Scheide (Reste der äusseren Hülle, des Velum universale) - Volve (restes du voile général)



# la page du débutant

**Lettres à mon neveu Nicolas (2)**

Mon cher neveu,
Je te remercie de m'avoir donné de tes nouvelles. Tes lignes me prouvent que tu as suivi mon conseil: en observant attentivement et consciemment autour de toi, tu as pu découvrir dans le sous-bois bien des choses qui t'avaient tout bonnement échappé autrefois. Tu as bien raison de constater que les champignons que tu as découverts appartiennent pour la plupart à l'ordre des Agaricales. C'est en effet dans ce groupe qu'on trouve la majorité des espèces de grande taille; il en va cependant tout autrement en ce qui concerne les «petites» espèces.
Parlons donc d'abord des Agaricales. Mais pour tenir un dialogue, il faut que les deux interlocuteurs se comprennent, qu'ils parlent le même langage. Les médecins et les juristes ont leur jargon et souvent je ne les comprends pas parce que leur vocabulaire m'est étranger. Pour que notre conversation dans le domaine des champignons soit compréhensible, il est absolument nécessaire d'apprendre le langage des mycologues. C'est la raison pour laquelle ma deuxième lettre est une leçon de vocabulaire: je veux d'abord te préciser comment se nomment **les différentes parties d'un carphophore.**
Oui, tu as bien lu: **carpophore:** les spécialistes de la branche savent justement que le «champignon» ne comprend pas seulement une partie externe et visible — le carpophore justement —, mais aussi une autre partie, généralement invisible à l'œil nu, une partie végétative et habituellement pérenne, enfouie dans le sol, dans le bois ou dans une brindille morte où elle mène une vie cachée à nos yeux: le **mycélium.** Ce matériel, qui bien sûr fournit au champignons sa nourriture, est nommé le **substrat.**
Sur une page à part, j'ai dessiné pour toi un carpophore en vue perspective ainsi qu'une coupe longitudinale de sa moitié; cette coupe médiane met en évidence certains caractères importants, comme tu le verras par la suite. Chez — presque — toutes les Agaricales, on peut distinguer un **chapeau,** des **lames** (on disait autrefois «feuillets» et certains écrivent aussi «lamelles») et un **pied** (nommé aussi «stipe»).
La surface supérieure du chapeau (surface piléique) est revêtu d'une **cuticule** sous laquelle se trouve la **chair** (ou la trame). La bordure externe se nomme la **marge;** elle est parfois **appendiculée** (voir plus loin). Une étroite zone circulaire autour de **centre** du chapeau est nommée **disque** (ou région discale). La surface piléique est souvent décorée d'**écailles,** de lambeaux, de flocons, de fibrilles ou autres éléments. Le rôle essentiel du chapeau est de porter les **lames** et de les protéger, par exemple de la pluie.
Le chapeau est soutenu et surélevé par le **pied,** dont la partie supérieure est dite le **sommet** et la région inférieure la **base** qui peut se renfler sous forme de **bulbe.** Le Champignon de Paris, ainsi que bon nombre d'autres carpophores portent, dans la moitié supérieure de leur pied une sorte de collerette nommée un **anneau:** Cet attribut — désigné par le terme de **voile partiel** — est relié au bord du chapeau des jeunes sujets et protège ainsi les lames avant leur maturité. Lorsque le chapeau s'épanouit, le voile partiel se déchire, tombe autour du pied sous forme d'**anneau;** des restes du voile partiel peuvent aussi rester fixés à la **marge,** qui est alors dite **appendiculée.**
Chez certaines espèces, comme par exemple chez l'Amanite phalloïde, les jeunes carpophores sont totalement enveloppés dans une membrane nommée **voile universel,** comme un œuf dans sa coquille. Lorsque le pied s'étire en hauteur, ce voile universel se déchire: des parcelles peuvent rester parfois sur le chapeau sous forme d'**écailles** ou de lambeaux qu'on peut la plupart du temps enlever facilement (on dit alors que ces écailles sont **détersiles).** L'aspect des restes du voile universel sur le pied peut être très variable: S'ils

sont membraneux et relativement bien marqués, on dit que la base du pied est entourée d'une **volve.** Je mets un point final momentané à cette leçon de vocabulaire, mais il y en aura encore plusieurs autres. En attendant, tu as le bonjour de Tonton Marcel

## Riesenexemplar eines Beringten Seitlings, Pleurotus dryinus (Pers. ex Fr.) Kummer

Am 22. November 1980 fand ich einen Riesenpleurotus. Er mass nicht weniger als 23 cm, während die mir zur Verfügung stehende Literatur wesentlich geringere Hutgrössen angibt (Bresadola: 7—10 cm, Lange: 6 cm, Michael: 4—15 (20) cm, Moser 5—12 cm, SPT 5—15 cm).
Der Pilz wuchs aus einer Spechthöhle an einer Esche. Ob dieser geschützte Standort das Wachstum des Fruchtkörpers irgendwie beeinflusste, ist mir nicht bekannt. Kurzbeschreibung: Hut muschel- oder kellenförmig mit grau-ockerlichen Schuppen, jung nach unten eingerollt, alt nach oben gebogen. Frisch 23 cm gross, von vergänglichem weissem Velum behangen. Die Oberfläche ist von einer bräunlichen, zusammenhängenden, dünnfilzigen Rinde überzogen, die alt felderig rissig aufspringt. Lamellen weisslichcreme, an Druckstellen und im Alter bräunend, bis 8 mm breit, beidseits fast linienförmig auslaufend, am Hutrand etwas anastomisierend, wellig gekerbt und querrissig.
Dickfleischig bis 7,5 cm, fest. Geruch angenehm nuss- oder porlingartig.
Stiel exzentrisch, blass grau-ocker, derb, Durchmesser 4 cm, Länge 3 cm.
Sporen walzenförmig, bisweilen leicht gekrümmt, 9—15 × 2—4,5µm, 2—3 tropfig. Basidien 45—55 × 6µm.
Peist, Spina an der Plessur 1140 m, Fichtenwaldrand, aus einer Spechthöhle einer Esche herauswachsend. 22. November 1980.

E. Rahm, Sonnmatt, 7050 Arosa

---


Verbandsbuchhandlung — Librairie de l'USSM
Ab Lager sofort lieferbar: — Livrable de suite, de notre stock:

VSVP. **Schweizer Pilztafeln; Bd. I, II, IV, V,** (Bd. III vergriffen)
USSM. **Planches Suisses des champignons; tomes I, II, III, IV, V**
USSM. **Tavole Svizzere di funghi; volumi I, II, III, IV, V**

Preise; prix; prezzi

| | |
|---|---|
| Band/tome/volume I | Fr. 7.80 |
| Band/tome/volume II | Fr. 12.80 |
| Band/tome/volume III | Fr. 12.80 |
| Band/tome/volume IV | Fr. 12.80 |
| Band/tome/volume V | Fr. 12.80 |

Bestellungen sind zu richten an:
Commandes sont à adresser à:
Ordinazioni sono a mandare a:
Walter Wohnlich, Waldeggstr. 34, 6020 Emmenbrücke


---

**Am 31. März ist der Annahmeschluss der SZP für die Einbanddecken und die Einbandaufträge.**

**Druckerei Benteli AG, 3018 Bern, Tel. 031 55 44 33**